

Universitätsbibliothek Paderborn

Conciliorvm Omnivm Generalivm Et Provincialivm Collectio Regia

Ab anno MCLXXXI. ad annum MCCCXIV.

Parisiis, 1644

Michaēl Tu Palaiologu Autokratoros ... Literae Michaelis Palaeologi
Imperatoris Graecorvm ad Gregorium Papam X.

urn:nbn:de:hbz:466:1-15974

**ΑΝΝΟ
CHRISTI 1274. ΜΙΧΑΗΛ ΤΟΥ ΠΑΛΑΙΟΛΟΓΟΥ ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΟΣ**
Ρωμαίων Θησεοῦ τεσσάρης Γρυφέων πάπαν δικατον.

LITERÆ MICHAELIS PALÆOLOGI
IMPERATORIS GRÆCORVM
ad Gregorium Papam X.

Τῷ ἀγιωτάτῳ καὶ μεγαλεστάτῳ, τῷ
μεφύτῳ καὶ ἄκρῳ δέχεται Σόδ
οποσολικὸς Θρόνου, τῷ σικουρδί-
κῷ πάπᾳ, καὶ κονώπι πατεῖ πα-
τῶν τῷ Χειστιώνι, καὶ σεβα-
σμίῳ πατεῖ τῆς Βασιλείας μου
κύρῳ Γρηγορίῳ Μιχαήλ τῷ Χει-
στῷ τῷ θεῷ τούτῳ βασιλεὺς καὶ αὐ-
τοκράτωρ Ρωμαϊκόν, Κομιλίως,
Δούκας, ΑΒΓΗΣ, ὁ Παλαιολό-
γος, καὶ γνωστὸς υὸς τῆς μεγά-
λης ἀγιωτεύης Συ τὴν αἰνιου-
σταν πηλὸν καὶ αἰδῶ μετὰ εἰλι-
κριοῦ καὶ καθαρᾶς στάδιστος, ἐ-
θλῶν αἴτην.

Sanctissimo & beatissimo pri-
mo & summo pontifici apo-
stolica sedis venerabili papæ,
& communi patri omnium
Christianorum, & venerabili
patri imperii nostri, D. Gre-
gorio Michael in Christo Deo
fidelis imperator & mode-
rator Romæorum, Ducas, An-
gelus, Comnenus, Palæologus
& spiritualis filius magnæ
sanctitatis vestræ, conuenien-
tem honorem & reuerentiam
cum sincera & pura affectio-
ne, & orationum postulatio-

*Sanctissimo & beatissimo pri-
mo & summo pontifici apo-
stolice sedis venerabili papae,
& communis patri omnium
Christianorum, & venerabili
patri imperii nostri, D. Gre-
gorio Michael in Christo Deo
fidelis imperator & mode-
rator Romæorum, Ducas, An-
gelus, Comnenus, Palæologus
& spiritualis filius magnæ
sanctitatis vestrae, conuenien-
tem honorem & reverentiam
cum sincera & pura affectio-
ne, & orationum postulatio-
nem.*

EΠΕΙ ἀπεστάλποντες τῷ δὲ τῆς σῆς
μεγαλειότητος τοῦτο πᾶν βασι-
λέων μου ἀποκρισθέντος τῆς θερέ-
του πάξιος τῷ Μινόσον, ὃ, τε ἀ-
δελφὸς Ιερόνυμος τῷ Ασκούδῳ, ὁ
ἀδελφὸς Ραιμούδῃ Μαρκίναρος,
ὁ ἀδελφὸς Μπαναχράτζιαντε σεβήτῳ
Ιωάννῃ τῷ Περσιδέτῳ, καὶ ὁ ἀδελφὸς
Μπαναζεύρας τῷ Μουτζέλῳ, καὶ
διεκοπούστο γεράμια τῆς σῆς μεγα-
λῆς ἀγιωσίας, εἰ δὲ σὺ ἄλλοις ἐ-
τοῦ τῆς ὁμολογίας τῆς πίστεως, λι-
δίδασκος καὶ ὁμολογεῖς καὶ κηρύξθει ἡ
ἄγια ἱκνητικὴ τῆς Ρώμης, διελαμ-
βάνετο καὶ ἐδήλωτο τούτοις μᾶλλον ἀπό-
κρισιν ἥμαξτος δεόντως ποιοτείται, οἴδου
τὸ ποιεῖ ἡ βασιλεία μαρ. ἔχει δὲ ὁ ὅμο-

QVONIAM missi sunt a ma-
gnitudine vestra ad impe-
rium meum nuntii Deo placen-
tis ordinis fratum Minorum ,
frater Hieronymus de Ascuso ,
frater Raimundus Berengarius ,
frater Bonagratia de sancto Ioan-
ne in Persiceto , & frater Bo-
nauentura de Mugello ; & ob-
tulerunt literas magna^m sancti-
tatis vestrae imperio meo : In
quibus inter alia de confessio-
ne fidei , quam docet , & præ-
dicat , & confitetur sancta Ro-
mania ecclesia , continebatur ;
& oportebat in his magis re-
sponsum conuenientem nos
facere , ecce hoc facit impe-
rium meum. Habet autem pro-

fessio fidei in dictioribus taliter:
 Credimus sanctam Trinitatem,
 Patrem, & Filium, & Spiritum
 sanctum, unum Deum omnipot-
 entem, totamque in Trinitate
 deitatem coessentialē & con-
 substantialē, coeternā, & co-
 omnipotentem, vnius voluntatis,
 potestatis, & maiestatis, crea-
 torē omnium creaturarū, a
 quo omnia, in quo omnia, per
 quem omnia que sunt in cælo &
 in terra, visibilia, inuisibilia, cor-
 poralia, & spiritualia. Credi-
 mus singulam quamque in Tri-
 nitate personam, unum verum
 Deum, plenum & perfectum.
 Credimus ipsum Filium Dei Ver-
 bum Dei æternaliter natum de
 Patre, consubstantialē, coom-
 nipotentē & æqualem per om-
 nū Patri in diuinitate, tempo-
 raliter natum de Spiritu sancto,
 & Maria semper virgine cum a-
 nima rationali; duas habentem
 natuitates, unam ex Patre na-
 tuitatem æternam, alteram ex
 matre tempore, Deum ve-
 rum & hominem verum, pro-
 prium in utraque natura atque
 perfectum, non adoptiuū nec
 phantasticum, sed unum & uni-
 cum Filium Dei, in duabus & ex
 duabus naturis, diuina scilicet
 & humana in vnius personæ sin-
 gularitate, impassibilem & im-
 mortalem diuinitatem, sed in hu-
 manitate pro nobis & salute no-
 stra passum vera carnis passio-
 ne, mortuum, & sepultum, &
 descendisse ad inferos, ac ter-
 tia die resurrexisse a mortuis ve-
 ra carnis resurrectione; die qua-
 dragesima post resurrectionem
 cum carne, qua resurrexit, &
 anima ascendisse in cælum, &
 sedere ad dexteram Dei Patris,

ANNO
CSELLE
174

174

ANNO καὶ πάλιν ἐργάζεται οὐκέτη τοῖς ζῶσι τοῖς νεκροῖς, καὶ δυοδεκατοπάτερ εκατὸν
χιλίων τὸ ἔργον αὐτόν, εἴτε ἀγαθὰ ἐστοῦνται, εἴτε κακά πτερεύομενον τοῦ τοπεῖται
τὸ ἄλιον πλήρην καὶ τελείον θεόν, θλητὸν
θεόν, εἰπε πάντας ψυχὴν τοῦ ἐπιπρόσθιμον
ἴσον Εὐόσουν οὐκέτη συμπαντοδιά-
μενον καὶ σωματίον κατὰ πάντα τὸ πα-
τεῖται οὐκέτη πτερεύομενον τοῦ πλή-
ρητοῦ Τερεβίτη οὐ τρέπεται, οὐδὲ έ-
ντα θεόν παντοδιάμενον αἴδην οὐδὲ άσ-
τερ, αἰαλούσιον πτερεύομενον αἴδην κα-
θολικὸν καὶ δυοσολικὸν μίαν εἶται α-
ληθινεῖς ἐκκλησίαν, εἰπε οὐκέτη δίδοται
άγιος Βαττίουμα, καὶ θλητὸν πασῶν
ἀφετος αἵματος πτερεύομενον δὲ καὶ α-
ληθῆ αἵδαστον τῆςδε τῆς σαρκὸς, Λι-
τινῆ Φέρομεν, καὶ ζωτὸν αἴδην οὐκέτη π-
τερεύομεν δὲ τῆς νεάς καὶ τῆς πελαγᾶς
διατίπητο τὸ νόμουν καὶ τὸν θεοφρά-
την καὶ δυοσόλων οὐαντὸν δέχομεν εἶται,
θεόν καὶ κύρον παντοδιάμενον. αἱ-
τιστὸν οὐκέτη πάτησι καὶ καθολικὸν,
καὶ πάντην οὐκέτη τοῖς ὑπερτοῖς κεφα-
λαιοῖς κρατεῖ καὶ κυρύτει οὐκέτη καὶ
άρια τῆς Ρώμης ἐμπληκτία. οὐλαδί-
πνας θαφόροις πλάνας περὶ θυντῶν
μήνας αἴγοιας, θράσιν πνων δὲ οὐκέτη
κακίας εἰσαχθείσας, λέγεται καὶ κυρύτει,
σύν μοι τὸ βαττίουμα εἰς αἵματας οὐλ-
αδινοτειμήν αἰαλούσιον θεραπεύεται, οὐλαδί-
πνοις μετανοίας τῷδε τῷ πλημμελη-
θέντων τὸ ικανὸν ποιῆσαι οὐτὸν αἱδρ-
πέντων, πούπον τὸν ψυχαὶ ποιῶν
πουργατωτές οὗτοι καθαρτῆρις, καθὼς
οὐαδελφὸς Ιωάννης ἡμῶν θεοφόπος,

Concil. Tom. 28.

Yyy

ΑΝΝΗ
ΣΧΟΛΙΟΝ
1174

post mortem purgari, & ad poenitentias huiusmodi releuandas prodidisse eis fidelium viuorum suffragia, Missarum scilicet sacrificia, orationes, & eleemosynas, & alia pietatis officia, quae a fidelibus pro aliis fidelibus fieri consueuerunt secundum ecclesiæ instituta. Illorum autem animas, qui post sacram baptismum suscepimus, nullam omnino peccati maculam incurrerunt; illas etiam quæ post contractam peccati maculam, vel in suis manentes corporibus, vel eisdem exutæ, prout superius dictum est, sunt purgatae, mox in calum recipi. Illorum autem animas qui in mortali peccato, vel cum solo originali decidunt, mox in infernum descendere, poenis tamen disparibus puniendas. Eadem sacrosancta ecclesia Romana firmiter credit, & firmiter assuerat, quod nihilominus in die iudicii, omnes homines ante tribunal Christi cum suis corporibus comparebunt, reddituri de propriis factis rationem. Tenet etiam & docet eadem sancta Romana ecclesia, septem esse ecclesiastica sacramenta, unum scilicet baptisma, de quo dictum est supra; aliud est sacramentum confirmatio-nis, quod per manuum impositionem episcopi conferunt, chrismando renatos; aliud est poenitentia, aliud eucharistia, aliud sacramentum ordinis, aliud est matrimonium, aliud extrema vnitio, quæ secundum doctrinam beati Iacobi infirmantibus adhibetur. Sacramentum eucharistiae ex azymo conficit eadem Romana ecclesia, tenens & docens,

Iacob. 5.

μῆταντον καθαιρεῖσθαι τοῦτο γένεται πάς ποναὶ πάτης αἰδον φίλος, ἀ-Φελεῖ αὐτὸς τὸ ζωγόν τοῦν ή συκρό-
ποις, λεπτουργιῶν λέγω ιεροτελεία,
τοφεσυχὴν ἡ ἐλεημοσιῶν, καὶ ἄλλα
διστύχειας ἔργα τὸ αἴσθατὸν τοῦν ὑπὲ-
ἄλλων τοῦν γίνεται εἰδιομένα, καὶ τὸ
ἐπικλητὸς δότοκα τελεστιν. τοῦτον ἡ μῆ-
τη γένεται μῆτη μῆτη θεοπλοια λε-
γεῖν εἰς μηδένα αἱμότης μάμον θη-
δραμόντων, καὶ μένας ταῖς μῆτης ἡ Φι-
λοῦσι αἱμότης μάμων, αἵ τοις α-
κίσιοις μέρουσι τομαστον, ἡ μῆτη τοῦ-
πον ἀπέκειντον, αἵσις αἰνιτέρω εἰρητο-
τελέθωνται, εἰς τὸ οὐρανὸν αἴνι-
παραδέχεσθαι, ἐκείνων ὃ τὰ φύσιτ-
α τοντασιμαὶ αἱμότηπα, ἡ μῆτη
τῆς τοφεσυχῆς δότοκωνται
τριβατίκα εἰς τὸ άδην καταβαῖνει, πο-
νᾶς αἵσιοις πμαριθησομένας. πάντα η
άγια ἐπικλητὸς τὸ Ρώμην πτερύγιον στή-
ρως βεβαῖοι, καὶ ὅτι τῷ ημέρατος κρί-
σεως πάντες αἱδεστοι τοῦτο βούλα-
ζεται Χειροῦ μῆτη τὸν ιδίαν τομαστον
Φανήσοντος) δοτοδώσοντες φεύγοντες
τοφεσυχῶν λέγον· κρατεῖτε Εἰδότοι
αὐτὸν τὸ Ρώμην ἐπικλητὸν, ἐπί τοι
κλητικὴ μυστεῖα, σὺ λέγω τὸ βα-
πτισμα, τοῦ οὐ εἰρητού πνον ἀλλοθι
μυστεῖον βεβαῖοτον, διὰ τὸ θεοτό-
κεως τὸν χρεῖον οἱ Θησαοτοι Φέρονται
χειρίτες τοὺς αὐταγγυναμένους. ἀλλο-
τινὴ μετανοία ἀλλοθι τὸν ήδη χρεῖα
ἀλλομυστήριον τὸ ιερετικὸν χρονία
ἀλλοθι τὸν γάμου ἀλλοθι χρεῖα
χειρία, δὲ καὶ τὴν διδασκαλίαν τὸν ἄ-
γονον Ιακώβου τοὺς αἰθενέον διδασ-
καλη. τὸ ιερούργιον τῆς δίχαστας οἱ
ἀλλομοντελοί εἰς τοιαύτην τῆς Ρώμης
ἐπικλητὸς, κρατεῖσθαι καὶ διδασκοντα,

ANNO
CHRISTI
1274. ὅπερι αὐτῇ τῇ ιεροτελεστίᾳ ὁ αρτος α-
ληθεας μετασυστητη εἰς σῶμα , καὶ ὁ
οἶνος εἰς αἷμα τῆς κυρίου Ιησοῦ Χρι-
στοῦ. τούτη τὸ γάμου δὲ κρατεῖ, ὅπερι
εἰς διηρητόν πολλας γυναικας ὄμοις, οὐτε
μία γυνὴ περαχωρέτη τὸν ἔχαν
πολλοὺς αἱδρας. σταλυθέντος δὲ τοῦ
γάμου διπλὸν διατάξοντα τῷ οὐρανῷ
ζύγιον, δευτέροις καὶ τετρατοις συνε-
σεν γάμοις θεμιτοῖς ἐπι λέγεται, εἰ μη-
ποδιομός κανονικὸς οὐδὲ αἵματος ζεύς οὐ
περιστατηται. αὐτὴν οὐσίαν η ἱερεῖς καὶ
άγια τῆς Ρώμης ἐκκλησία ἀπόροι καὶ
πέλεον περιστεῖον η δέρχεται ἐπὶ τη-
σαν τὸν καθολικὸν ἐκκλησίαν κατε-
χει. Ήτούτη αὐτῇ απὸ αὐτῆς τῆς κυρίου εἰ-
τοῦ μακαρεοῦ Πέτρου τῷ τῷ διπλῷ διατο-
λων αρχηγοῦ, η τῷ κορυφῇ, όπου τῆς Ρώ-
μης δέρχεται διπλός διαδόχος, μητὶ πλη-
ροῦσας ξειστας παραδεξαμένη διαδόχη
καὶ παπεινων αναγνωσθεῖ. καὶ κα-
θολικὸς περὰ ταῦτα ἀλλας κρατεῖται τῆς πι-
τεως τὸν διαδέκτην διεκδικεῖν, οὐτοῦ
ἐστι Ζεὺς τούτη τῆς πιτεως, Διαφύλακα
συγκρίνεις, τῷ παύτης γεγενών κρίσις διο-
ρίζεται. εἰς παύτην διωδαπτηνή βαρυ-
νόμυνος ἔκαστος εἰς περιφραστοῖς εἰς
παύτην ἐκκλησίαν αἰμολοντον ἐκκα-
λεῖν, καὶ σὺ πάσους τοῦς αἵματας τοῦς πρὸς
δοκιμαστὸν ἐκκλησιαστικῶν αἴφορο-
σμις, περὶ ταῦτας διωδαπτηνης αὐτα-
ρτέχεται τὸν κρίσιν. καὶ ταῦτη πάσους αἰ-
κατελούσαντας τοῦ Ζεύς οἰδητον
μεταποιεῖται. Εἰ αὖτις παύτη ὄφε-
λοισι. περὶ ταῦτα δὲ οὕτως ὡς τῆς
ξειστας πλίεφυμα σωτίσται, ὅπερι
ἔσφρας ἐκκλησίας, η ταῦτα παπειαρχ-
ηται Ζευσέτως εἰς Διαφόροις περινο-
μίοις αὐτῇ η τῆς Ρώμης ἐκκλησία τετρά-
πετρη τὸν ιδίου πάλιν πρεσβέτειον, η μὴ

Concil. Tom. 28.

Yyy ij

in generalibus Conciliis, tum in aliquibus aliis semper salua. Suprascripta fidei veritate, (prout plene lecta est & fideliter exposita) veram, sanctam, catholicam & orthodoxam fidem cognoscimus, & acceptamus, & ore ac corde confitemur, quod vere tenet & fideliter docet, & praedicit sancta Romana ecclesia: in uiolabiliter obseruare eamdem professionem, & in ea omni tempore perseuerare, nec ullo vnuquam tempore ab ipsa discedere quoquo modo, aut deuiare, vel discordare promittimus. Primum quoque eiusdem sanctae Romanæ ecclesie, sicut in præmissa serie continetur, ad ipsius sanctæ ecclesie obedientiam spontaneam venientes, confitemur, & recognoscimus, acceptamus, & sponte suscipimus. Confidentes vero hæc & approbantes, & acceptantes, & promittentes obseruare, ut superius dictum est, rogamus magnitudinem vestram, vt ecclesia nostra dicat sanctum symbolum, prout dicebat hoc ante schisma usque in hodiernum diem, & quod permaneamus in ritibus nostris, quibus vtebamur ante schisma, qui scilicet ritus non sunt contra supradictam fidem, nec contra diuina præcepta, nec contra vetus & nouum testamentum, nec contra doctrinam sanctorum generalium Conciliorum, & sanctorum receptorum per sancta Concilia que celebreta sunt a spirituali dominatione ecclesiæ Romanae. Hoc igitur non graue est vestra sanctitati, nec inusitatum, &

εν τηις θυμαις σωματις, τοι δε ει που
αλλοι δει σωζειν τηις αιωνιοις
γραφεισιν τηις πιστωις δικαιωις, καθις
πληρεστερις αιγενωσιν κη πιστωις εκπι-
τηις, δικαιοι, αγιοι, καθολικωις εργο-
δοξοι πιστωις τωις εις γιασονειρη, κη
διποδεγματα, & καρδια & σωματι-
μολογοιδηρη. οπι πιστωις διδασκει ει πιρυτηι η ιερη
ε αιγια τηις Ρωμης εκκλησια. ε αιγια
Φθερφ Φυλαξι τηις πιστωις ομο-
λογια, κη εν αυτηι πιστη καρφ διαι-
νει, κη ουδε πιστη καρφ αι αιγια
αιαχαρησι πιστη ζεπη, η παροδισια
η δικαιοισι επιρροηματα, πι περ-
τηι τηις πιστωις αιγιας εκκλησιας τηις
Ρωμης, καθις ει τηις πιστωις ερ-
μηι φειλησι, πιστωις πιστωις πιστωις
εργαληματι, ομολογοιδηρη, κη αιγια
διμηρη, κη διποδεγματα, & εκκλησιας επι-
ρροητες ε διποδεγματα, κη επιρρο-
ηματι παραφυλαξι, αι αιγια πιστωις
αιγιαδηρη σου πιστη μεραλειστη, ηα
η ιμετερη εκκλησια λεγη η αιγια
συμβολην, αι ειλεγε τηι πιστη πισ-
τωις ει μερη η σημερον. κη ινειμ-
ματηρη ε τηις ιμετερης ειδηση, αι ε-
ιγαρηδη κη πιστη πιστωις, απια ε-
ιδηση ει εισι κη τηις πιστωις πιστωις
πιστωις, ουτε κη τηι δεινοι εισιλην, ου-
τε κη τηι πιστωις κατινεις διαθηση,
ουτε κη τηις διδαχησι τηις αιγιας & οι-
κουμενικαι σωματων, και τηις αιγιας
πιστωις τηι διποδεγμεντων αιγιας
αιγιας σωματων τηι συκροπεστων τηι
πιστωις πιστωις διαποτεια τηις εκκλησιας
τηις Ρωμης. τηι πιστη αιγιας βει τη
μεραλη αιγιασιν σου ει εισισιδη,

ANNO CHRISTI 1574 καὶ ἡμῖν τοῦ δύσκολον διὰ τὸ τοῦ nobis nunc difficile propter infinitam multitudinem populi. Commisimus autem super his præsentibus nuntiis imperii nostri, ut dicta per præsentes literas nostras confiteantur & affirmant vice imperii nostri coram magna sanctitate vestra. Præsens igitur scriptum de nostra recognitione, susceptione, acceptatione, & professione, & confessione, propria manu nostra Dei gratia imperiali subscriptione signauimus, & sigillum nostræ potentiae inferius appendi fecimus.

Μηχαὶλ εἰς Χελῶν τῷ δεῖπνῳ πέστες βασιλεὺς καὶ αὐτοκράτωρ Ρωμαίων,
Δούκας, Αῆγρος, Κουνιώς, ὁ Παλαιολόγος.

Subscriptio
imperato-
ris.

LITERÆ PRÆLATORVM GRÆCIAE.

SANTISSIMO, reuerendissimo, & beatissimo papæ, antiquo Romanorum domino, Gregorio magno pontifici excellentissimæ apostolicae sedis, & venerabilissimo domino & patri nostræ humanitatis: Nos qui ecclesiasticam complemus ordinationem, vestræ Romanae sanctissimæ ecclesiæ salutem, spiritualis subiectionis affectionem vbique: metropolita Ephesius præhonoratus exarchus totius Asiarum, cum ea, quæ circa me est, sancta Synodo, metropolitanus Heracleæ in Thracia, & præsul * honoratorum, cum ea, quæ circa me est, sancta Synodo, metropolita Calchedonis superhonoratus, cum ea, quæ circa me est, sancta Synodo, metropolita Tyanorum, cum ea quæ circa me est, sancta Synodo, episcopus metropolitanus Iconii, cum iis, qui circa me sunt, episcopis, metropolitanus Naupacti superhonoratus, cum ea, quæ circa me est, sancta Synodo, metropolitanus Heracleæ Ponti superhonoratus, cum iis qui circa me sunt, episcopis, metropolitanus Cononii, cum iis qui circa me sunt episcopis, metropolitanus Carias, cum ea, quæ circa me est, sancta Synodo, metropolitanus Berœas superhonoratus, cum ea, quæ circa me est sancta Synodo, metropolitanus Athenarum,

Yyy iij